

A2.30.1 La Divina Commedia

Die Göttliche Komödie



La **Divina Commedia** è un grande **poema** di Dante: prima si chiamava solo "commedia" e poi Boccaccio aggiunse l'aggettivo "divina". La storia comincia all'inferno e finisce in paradiso, quindi comincia male e finisce bene. Dante fa un viaggio in tre regni e incontra diverse guide. Lo **scopo** è lasciare i peccati e arrivare alla salvezza. In biblioteca vorrei prendere un libro con una spiegazione semplice della **trama**.

Die **Göttliche Komödie** ist ein großes **Gedicht** von Dante: Zuerst hieß sie nur „Komödie“, und später fügte Boccaccio das Adjektiv „göttlich“ hinzu. Die Geschichte beginnt in der Hölle und endet im Paradies – sie beginnt also schlecht und endet gut. Dante unternimmt eine Reise durch drei Reiche und trifft verschiedene Führer. Der **Zweck** ist, die Sünden hinter sich zu lassen und die Erlösung zu erlangen. In der Bibliothek möchte ich mir ein Buch mit einer einfachen Erklärung der **Handlung** ausleihen.

1. Perché l'opera si chiama "commedia"?
 - a. Perché parla solo di persone felici
 - b. Perché è una raccolta di poesie brevi
 - c. Perché inizia male e finisce bene
 - d. Perché è stata scritta da Boccaccio
2. Quali sono i tre regni del viaggio di Dante?
 - a. Mare, montagna e deserto
 - b. Inferno, limbo e terra
 - c. Roma, Firenze e Venezia
 - d. Inferno, purgatorio e paradiso
3. Qual è lo scopo del viaggio di Dante?
 - a. Trovare un libro raro in biblioteca
 - b. Scrivere una lettera alla sua famiglia
 - c. Liberarsi dai peccati e arrivare alla salvezza
 - d. Cercare un nuovo lavoro

1-c 2-d 3-c

2. Lesen Sie den Dialog und beantworten Sie die Fragen.

Michael è uno studente straniero e va in biblioteca per prendere la Divina Commedia per una ricerca

Michael ist ein ausländischer Student und geht in die Bibliothek, um die Göttliche Komödie für eine Recherche auszuleihen

Michael: Buongiorno, vorrei prendere in prestito un libro per una ricerca per le lezioni di italiano. *(Guten Morgen, ich würde gerne ein Buch für eine Recherche im Italienischunterricht ausleihen.)*

La bibliotecaria: Certo. Quale libro stai cercando? *(Natürlich. Welches Buch suchst du?)*

Michael: Sto cercando la Divina Commedia. *(Ich suche die Göttliche Komödie.)*

La bibliotecaria: Va bene. La Divina Commedia si trova nello scaffale della letteratura italiana. *(In Ordnung. Die Göttliche Komödie findest du im Regal für italienische Literatur.)*

Michael: Grazie mille! Mi può dire di cosa parla? *(Vielen Dank! Können Sie mir sagen, worum es darin geht?)*

La bibliotecaria:	Certo. È un classico di Dante Alighieri: racconta il suo viaggio nell'aldilà e parla dei peccati e della salvezza.	<i>(Natürlich. Das ist ein Klassiker von Dante Alighieri: Er erzählt von seiner Reise ins Jenseits und handelt von Sünde und Erlösung.)</i>
Michael:	Wow, mi può dire qualcosa in più?	<i>(Wow, können Sie mir noch mehr darüber erzählen?)</i>
La bibliotecaria:	È divisa in tre parti: Inferno, Purgatorio e Paradiso.	<i>(Sie ist in drei Teile gegliedert: Inferno, Purgatorio und Paradiso.)</i>
Michael:	Va bene. Devo fare una ricerca sull'Inferno: posso prenderlo separato dagli altri?	<i>(Okay. Ich muss eine Recherche über das Inferno machen: Kann ich das getrennt von den anderen ausleihen?)</i>
La bibliotecaria:	Sì, certo. Ricordati che il prestito dura un mese. Se ti serve per più tempo, puoi scriverci una mail per rinnovarlo.	<i>(Ja, natürlich. Denk daran: Die Leihfrist beträgt einen Monat. Wenn du es länger brauchst, kannst du uns eine E-Mail schreiben, um die Ausleihe zu verlängern.)</i>
Michael:	Perfetto, grazie mille allora!	<i>(Perfekt, vielen Dank!)</i>

1. Che cosa vuole fare Michael in biblioteca?
 - a. Vuole restituire un dizionario in ritardo.
 - b. Vuole leggere una rivista perché è noiosa la lezione.
 - c. Vuole comprare un romanzo in libreria.
 - d. Vuole prendere in prestito la Divina Commedia per una ricerca.
2. Cosa dice la bibliotecaria sul prestito del libro?
 - a. Bisogna comprare il libro se lo si vuole più di una settimana.
 - b. Il prestito è gratuito solo il primo giorno.
 - c. Il prestito dura un mese e si può rinnovare via mail.
 - d. Non è possibile prendere separati i libri della Divina Commedia.

1-d 2-c